

BERICHTIGTE FASSUNG

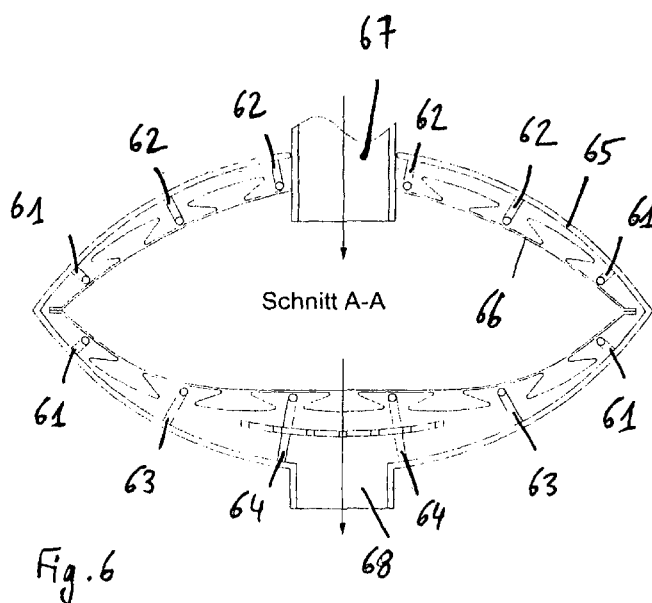
WO 2012/126616 A8

(51) Internationale Patentklassifikation: <i>A47L 9/00</i> (2006.01) <i>A47L 9/14</i> (2006.01) (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2012/001240 (22) Internationales Anmeldedatum: 21. März 2012 (21.03.2012) (25) Einreichungssprache: Deutsch (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch (30) Angaben zur Priorität: 11002361.1 22. März 2011 (22.03.2011) EP 11007088.5 31. August 2011 (31.08.2011) EP (72) Erfinder; und (71) Anmelder : SCHULTINK, Jan [NL/BE]; Leeuwerikenlaan 2, B-3941 Hechtel-Eksel (BE). (72) Erfinder; und (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): SAUER, Ralf [DE/BE]; Lieven Gevaertlaan 21, B-3900 Overpelt (BE).	(74) Anwalt: WEIGELT, Udo; Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Leopoldstrasse 4, 80802 München (DE). (81) Bestimmungsstaaten (<i>soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart</i>): AE, AG, AL, AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, QA, RO, RS, RU, RW, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW. (84) Bestimmungsstaaten (<i>soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart</i>): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LR, LS, MW, MZ, NA, RW, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ,
---	--

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ECOLOGICALLY EFFICIENT VACUUMING DEVICE

(54) Bezeichnung : ÖKOLOGISCH EFFIZIENTE VORRICHTUNG ZUM STAUBSAUGEN



Schnitt A-A = Cross-sectional view A-A

(57) Abstract: The invention relates to a vacuuming device comprising a vacuum cleaner and a bag filter. When using an empty bag filter, said vacuuming device has a quality factor Q_{un}^w (defined as $Q_{un}^w = (h_{un}^{saug} / h_{un}^{fbar}) \times \psi$, where h_{un}^{saug} is the vacuum, in [kPa], according to EN 60312, of the vacuuming device with an empty bag filter, h_{un}^{fbar} is the vacuum, in [kPa], in the bag filter-holding compartment with an empty bag filter, and ψ is the filtration efficiency, in [%], of the bag filter material) of more than 25, preferably more than 30, and/or when using a partly filled bag filter, the vacuuming device has a quality factor Q_{teil}^w (defined as $Q_{teil}^w = h_{teil}^{saug} / h_{teil}^{fbar} \times \psi$, where h_{teil}^{saug} is the vacuum, in [kPa], according to EN 60312, of the vacuuming device with a partly filled bag filter, h_{teil}^{fbar} is the vacuum, in [kPa], in the bag filter-holding compartment with a partly filled bag filter, and ψ is the filtration efficiency, in [%], of the bag filter material) of more than 13, preferably more than 15, especially preferably more than 17.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Staubsaugen umfassend ein Staubsaugergerät und einen

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



RS, SE, SI, SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(48) Datum der Veröffentlichung dieser berichtigten Fassung:

3. Januar 2014

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht (Artikel 21 Absatz 3)

(15) Informationen zur Berichtigung:

siehe Mitteilung vom 3. Januar 2014

Filterbeutel, wobei die Vorrichtung zum Staubsaugen einen Qualitätsfaktor bei ungefülltem Filterbeutel Q_{un}^w (definiert durch $Q_{un}^w = (h_{un}^{saug} / h_{un}^{fbar}) \times \psi$ mit h_{un}^{saug} gleich dem Unterdruck nach EN 60312 der Vorrichtung zum Staubsaugen bei ungefülltem Filterbeutel in [kPa], mit h_{un}^{fbar} gleich dem Unterdruck in dem Filterbeutel aufnehmenraum bei ungefülltem Filterbeutel in [kPa], und mit ψ gleich dem Abscheidegrad des Filterbeutelmaterials in [%]) aufweist, der größer als 25, bevorzugt größer als 30 ist und/oder die Vorrichtung zum Staubsaugen einen Qualitätsfaktor bei teilgefülltem Filterbeutel Q_{teil}^w (definiert durch $Q_{teil}^w = h_{teil}^{saug} / h_{teil}^{fbar}) \times \psi$ mit h_{teil}^{saug} gleich dem Unterdruck nach EN 60312 der Vorrichtung zum Staubsaugen bei teilgefülltem Filterbeutel in [kPa], mit h_{teil}^{fbar} gleich dem Unterdruck im Filterbeutel aufnehmenraum bei teilgefülltem Filterbeutel in [kPa], und mit ψ gleich dem Abscheidegrad des Filterbeutelmaterials in [%]) aufweist, der größer als 13, bevorzugt größer als 15, besonders bevorzugt größer als 17 ist.